DOCUMENT RESUME

ED 166 986 **FL 010 135**

TITLE	Hamsi & Joker.
INSTITUTION	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Austin, Tex.
SPONS AGENCY	Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
PUB DATE	May 78
NOTE	11p.; For related document, see FL 010 136
AVAILABLE FROM	Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education, Education Service Center, Region XIII, 7703 North Lamar, Austin, Texas 78752 ($1.00)
EDRS PRICE	MF-$0.83 HC-$1.67 Plus Postage.
DESCRIPTORS	*American Indian Languages; *Bilingual Education; Elementary Education; Folk Culture; *Language Instruction; *Reading Instruction; Second Language Learning; *Uncommonly Taught Languages
IDENTIFIERS	*Hualapai

ABSTRACT

This children's reader in the Hualapai language is to be used with "Hualapai Misith Mispo Book 1" in a bilingual elementary school classroom. Pen-and-ink drawings illustrate the text. (NCR)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED166986

HAMSI & JOKER

To be used with Hualapai Misiđ Mispo Book 1

Hualapai Bilingual Education Program
Peach Springs School District No. 8
Peach Springs, Arizona 86434

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH, EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

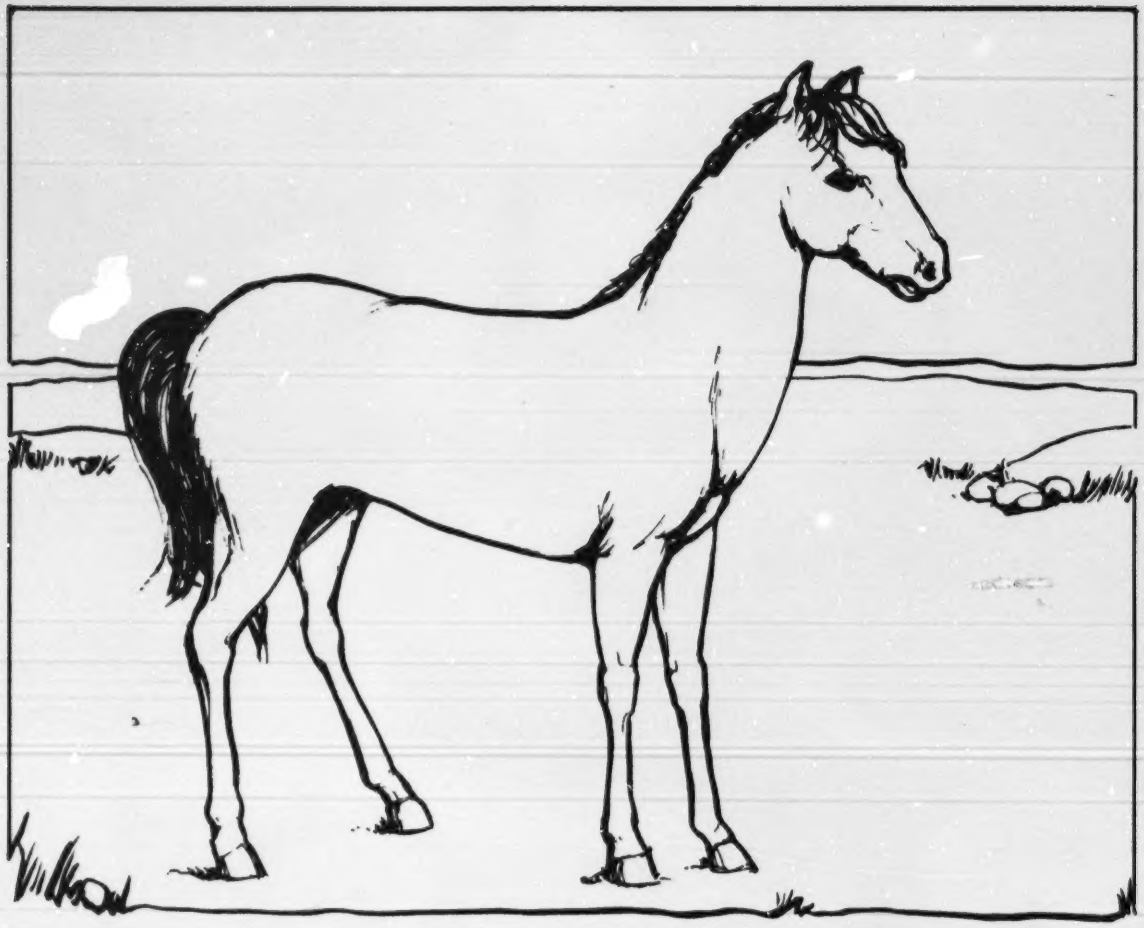
Dissemination and Assessment Center
for Bilingual Education
Education Service Center, Region XIII
7703 North Lamar
Austin, Texas 78752

"The project reported herein was performed pursuant to a Grant from the U.S. Office of Education, Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the positions or policy of the U.S. Office of Education, and no official endorsement by the U.S. Office of Education should be inferred."

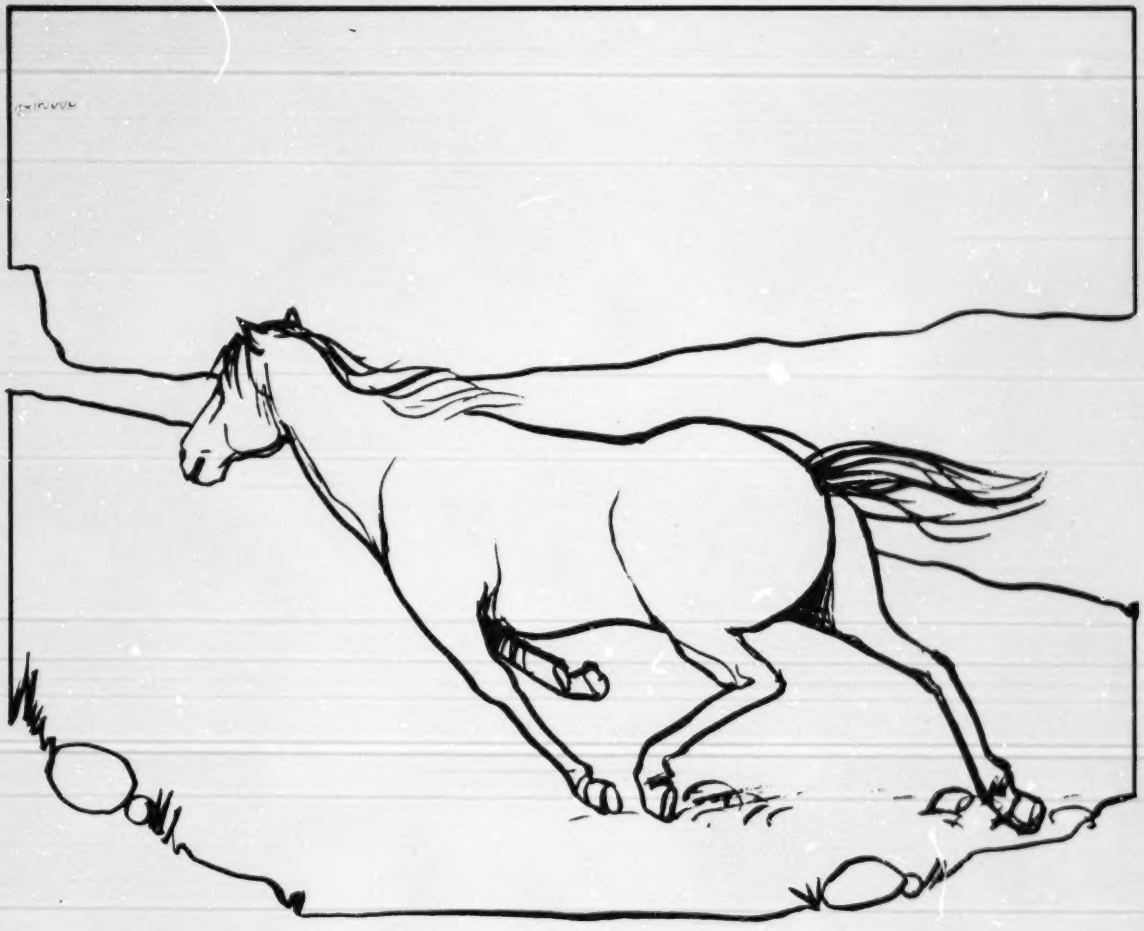
The Dissemination and Assessment Center for Bilingual Education is a special E.S.E.A. bilingual project funded by the U.S. Office of Education through the Education Service Center, Region XIII. DACBE has selected these materials for dissemination; however, the opinions expressed herein do not necessarily reflect its position or policy nor that of Education Service Center, XIII.

This publication was developed and printed with funds provided by the Bilingual Education Act, Title VII of the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended by Public Law 93.380. Therefore it is in the public domain and may be reproduced for local use.

First printing May 1978
ISBN 0-89417-497-5

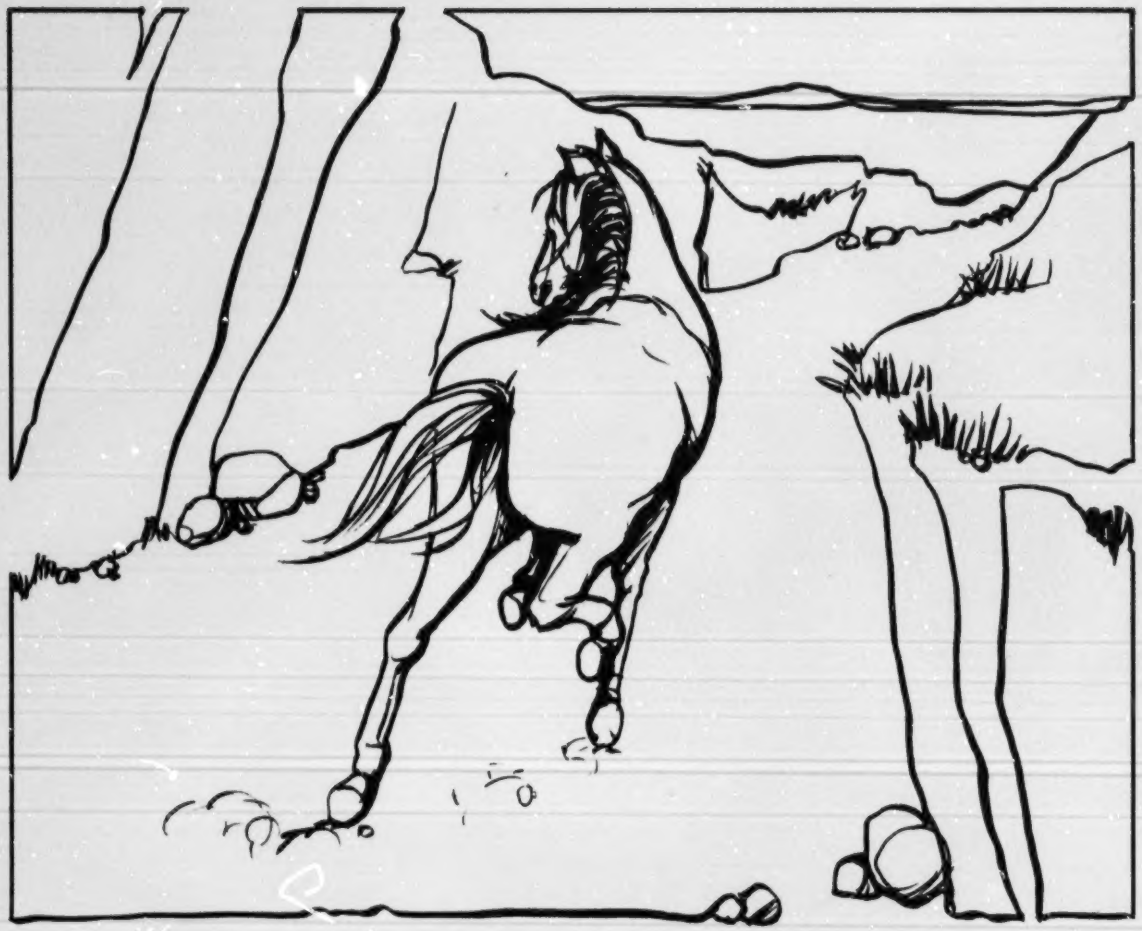


Ya olo Joker si:jki.



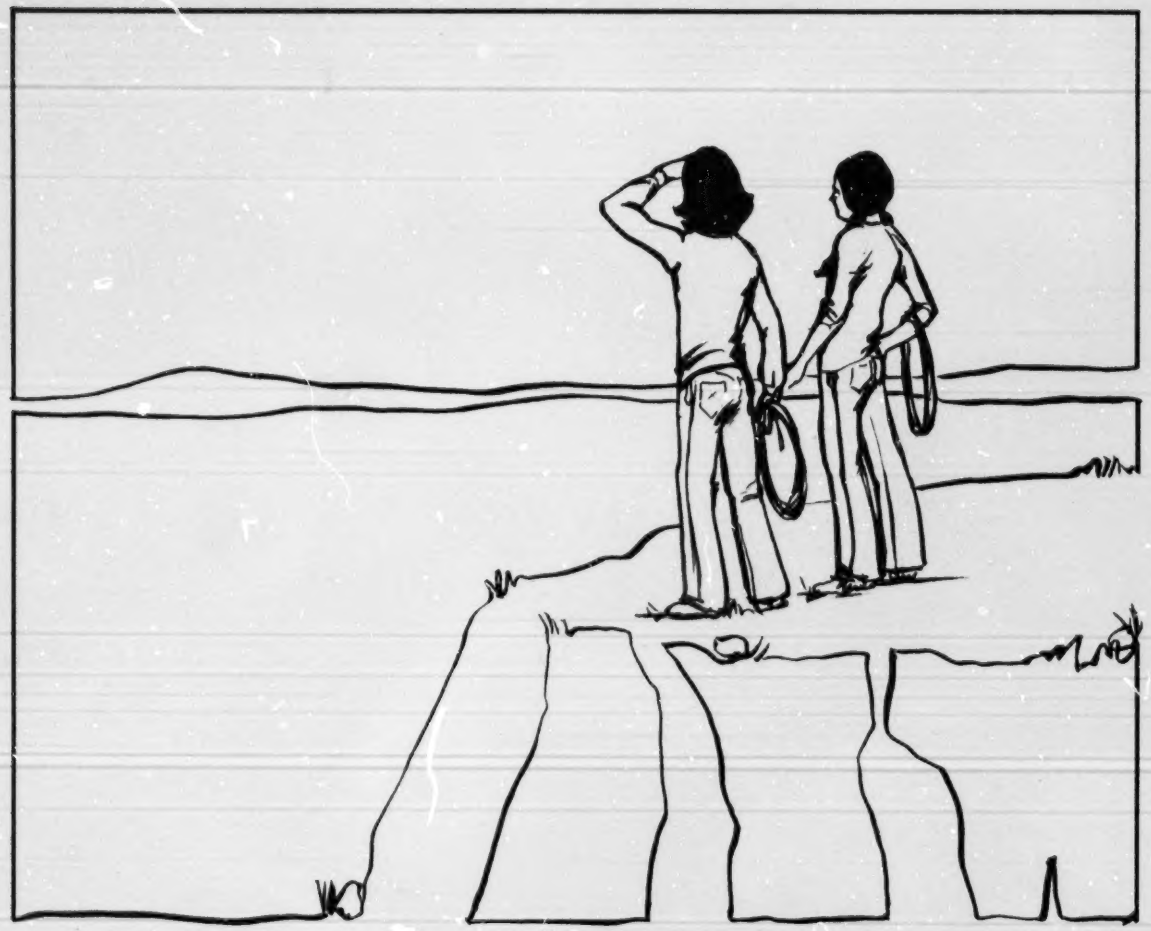
Olo Joker si:jach hluvk viyam yamkyu.

2

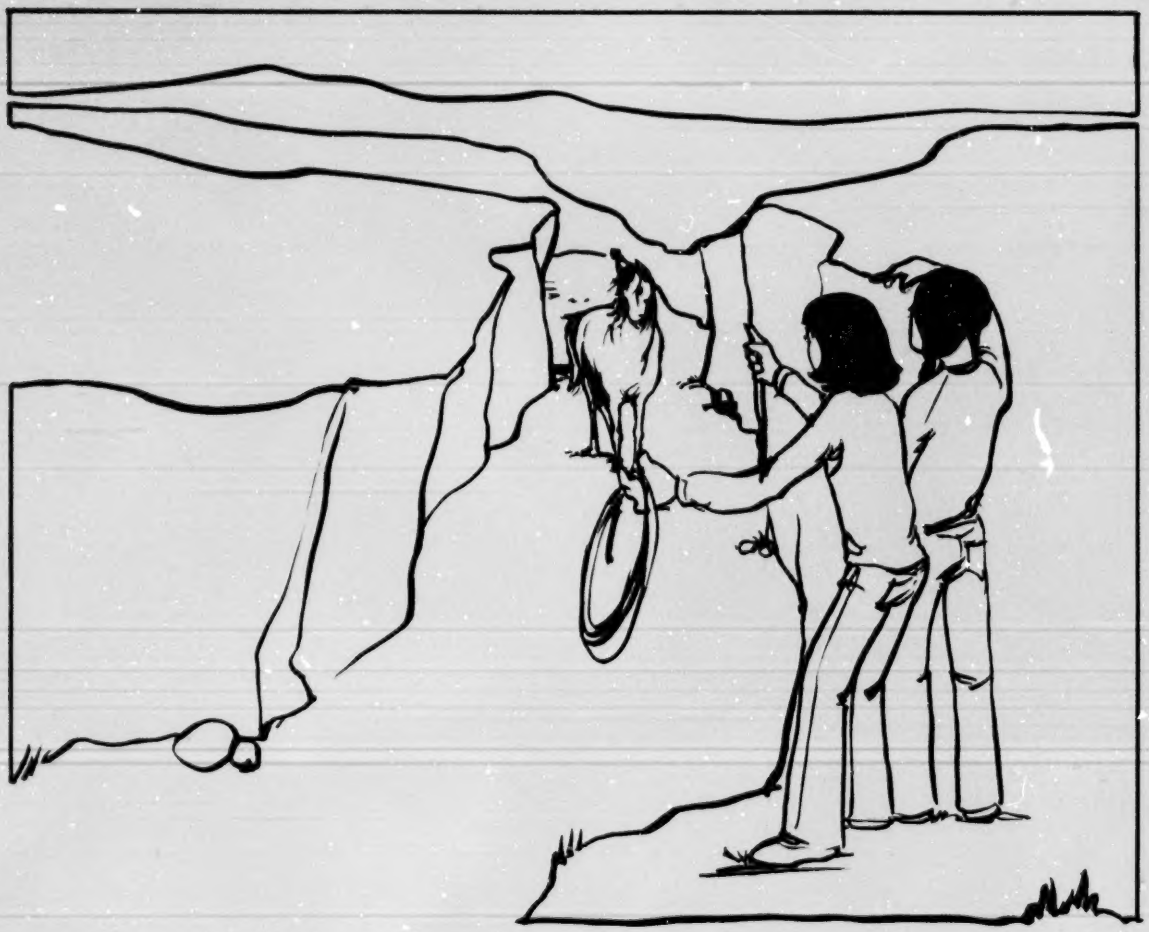


Oloch jikmi:l viyamk yamkyu.

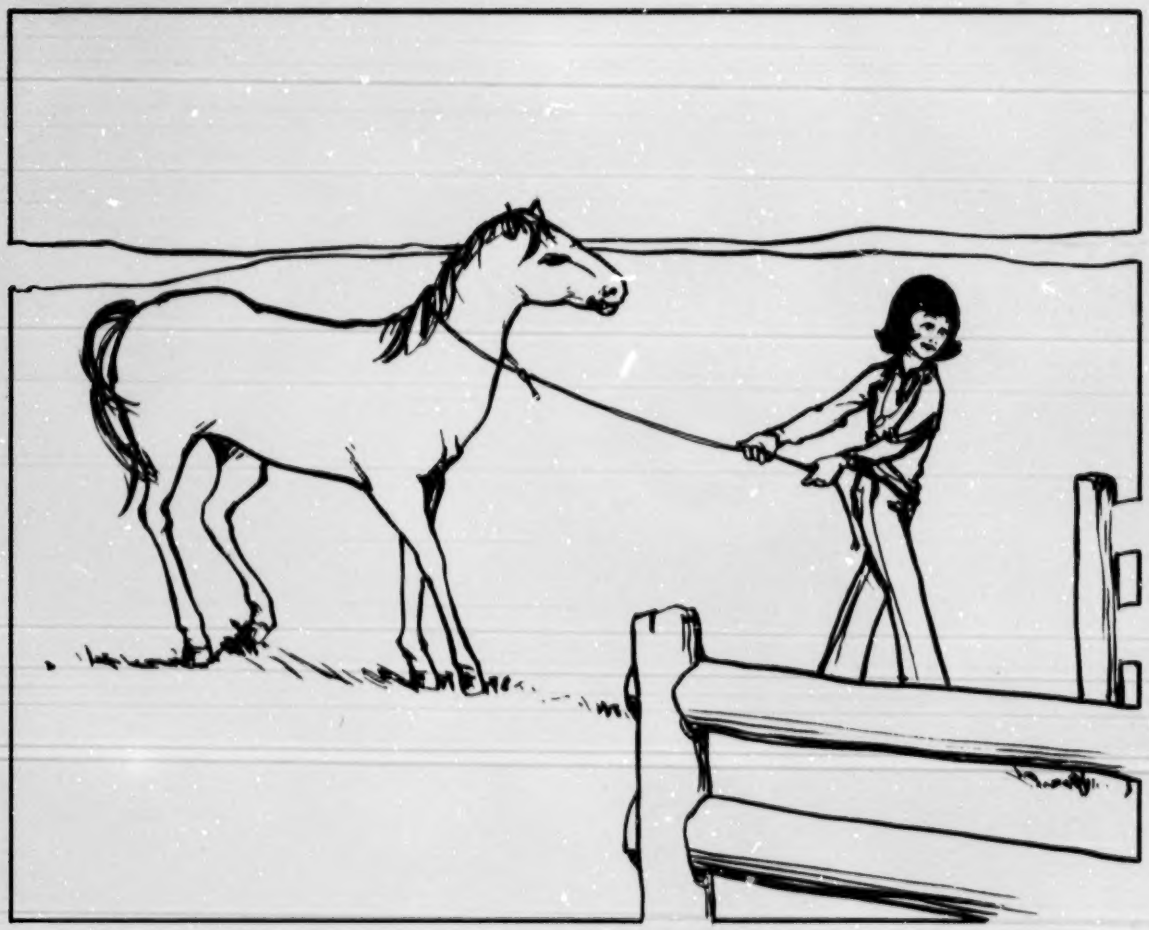
3



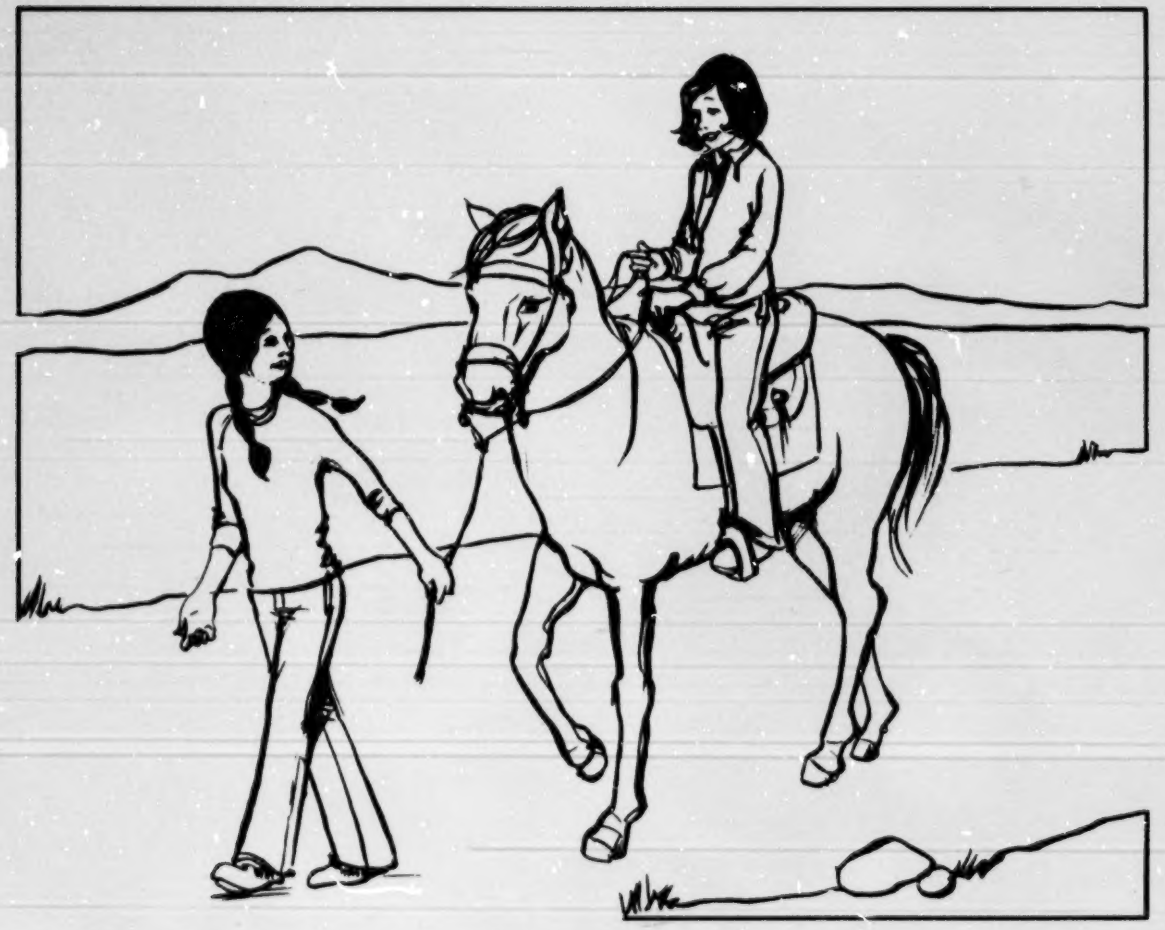
Misi:ach Joker u:chjik yachmikyu.



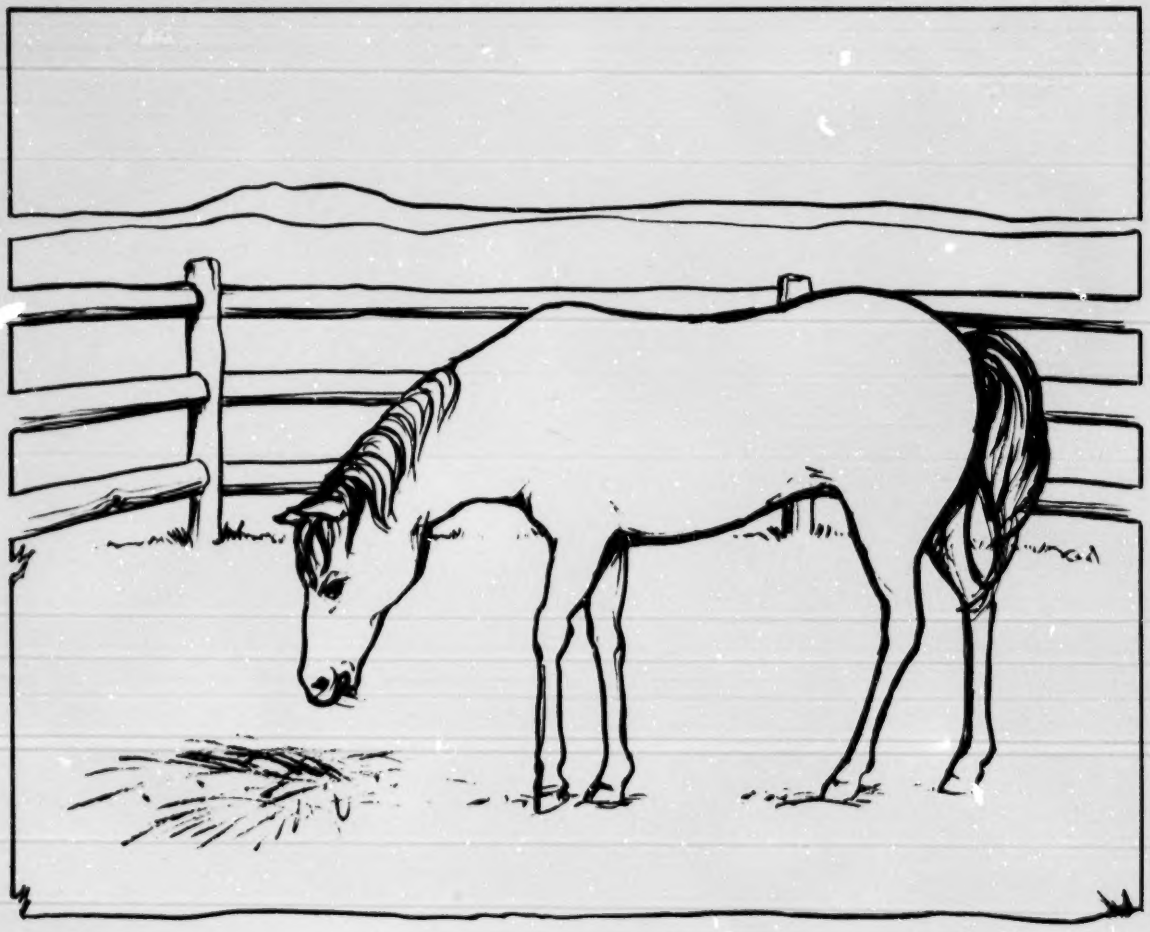
Oloch jikmi:hl skwi:m hamjikyu.



Misi:ach Joker vinyi:k isivgohl jiyud michkwi.



Nyuk, misi:ach Joker va'uljakwi.



Jokerch wil ma:kwi.

☆ U.S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1978—771-909/K8677